C/2025/4335

30.7.2025

Oznámenie určené dotknutým osobám uvedeným na zozname podľa spoločnej pozície Rady 2001/931/SZBP o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom v znení aktualizovanom rozhodnutím Rady (SZBP) 2025/1577 a podľa nariadenia Rady (ES) č. 2580/2001 o určitých obmedzujúcich opatreniach zameraných proti určitým osobám a subjektom s cieľom boja proti terorizmu, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2025/1578

(C/2025/4335)

Dotknuté osoby sa v súlade s článkom 16 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ([1]) upozorňujú na tieto informácie:

Právnym základom pre toto spracúvanie údajov je spoločná pozícia Rady 2001/931/SZBP ([2]), aktualizovaná rozhodnutím Rady (SZBP) 2025/1577 ([3]), a nariadenie Rady (ES) č. 2580/2001 ([4]), ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2025/1578 ([5]).

Prevádzkovateľom tohto spracúvania údajov je Rada Európskej únie zastúpená generálnym riaditeľom generálneho riaditeľstva pre vonkajšie vzťahy (RELEX) Generálneho sekretariátu Rady a spracovateľskou operáciou je poverené riaditeľstvo RELEX.1, ktoré je možné kontaktovať na adrese:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
e-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Zodpovednú osobu pre ochranu údajov Generálneho sekretariátu Rady je možné kontaktovať na adrese:

Zodpovedná osoba
data.protection@consilium.europa.eu

Cieľom spracúvania údajov je vytvorenie a aktualizácia zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia v súlade so spoločnou pozíciou 2001/931/SZBP a s nariadením (ES) č. 2580/2001.

Dotknuté osoby sú fyzické osoby, ktoré spĺňajú kritériá zaradenia na zoznam ustanovené v spoločnej pozícii 2001/931/SZBP a v nariadení (ES) č. 2580/2001.

Získané osobné údaje zahŕňajú údaje nevyhnutné na správnu identifikáciu dotknutej osoby, odôvodnenie a všetky ostatné údaje súvisiace s dôvodmi zaradenia na zoznam.

Právnym základom pre spracúvanie osobných údajov sú rozhodnutia Rady prijaté podľa článku 29 ZEÚ a nariadenia Rady prijaté podľa článku 215 ZFEÚ, ktorými sa určujú fyzické osoby (dotknuté osoby) a ukladajú zmrazenie aktív a cestovné obmedzenia.

Spracúvanie je potrebné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme v súlade s článkom 5 ods. 1 písm. a) a na splnenie právnych povinností stanovených v uvedených právnych aktoch, ktoré sa vzťahujú na prevádzkovateľa v súlade s článkom 5 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2018/1725.

Spracúvanie je potrebné z dôvodov významného verejného záujmu v súlade s článkom 10 ods. 2 písm. g) nariadenia (EÚ) 2018/1725.

Rada môže získať osobné údaje dotknutých osôb od členských štátov a/alebo od Európskej služby pre vonkajšiu činnosť. Príjemcami osobných údajov sú členské štáty, Európska komisia a Európska služba pre vonkajšiu činnosť.

([1]) Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39.
([2]) Ú. v. EÚ L 344, 28.12.2001, s. 93.
([3]) Ú. v. EÚ L, 2025/1577, 30.7.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1577/oj.
([4]) Ú. v. EÚ L 344, 28.12.2001, s. 70.
([5]) Ú. v. EÚ L, 2025/1578, 30.7.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1578/oj.

Všetky osobné údaje spracúvané Radou v súvislosti s autonómnymi reštriktívnymi opatreniami EÚ sa uchovávajú 5 rokov od okamihu, keď bola dotknutá osoba vyradená zo zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie aktív, alebo od uplynutia platnosti opatrenia, alebo, ak sa podá žaloba na Súdny dvor, až do vynesenia konečného rozsudku. Osobné údaje uvedené v dokumentoch zaregistrovaných Radou uchováva Rada na účely archivácie vo verejnom záujme v zmysle článku 4 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) 2018/1725.

V budúcnosti bude možno potrebné, aby si Rada vymieňala osobné údaje týkajúce sa dotknutej osoby s treťou krajinou alebo medzinárodnou organizáciou v súvislosti s transpozíciou označení OSN Radou alebo v rámci medzinárodnej spolupráce v oblasti politiky reštriktívnych opatrení EÚ.

Ak neexistuje rozhodnutie o primeranosti alebo primerané záruky, prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie sa zakladá na týchto podmienkach podľa článku 50 nariadenia (EÚ) 2018/1725:

— prenos je potrebný z dôležitých dôvodov verejného záujmu,

— prenos je potrebný na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

Do spracúvania osobných údajov dotknutej osoby nie je zapojené žiadne automatizované rozhodovanie.

Dotknuté osoby majú právo na informácie a právo na prístup k svojim osobným údajom. Majú tiež právo na opravu a doplnenie svojich údajov. Za určitých okolností môžu mať aj právo na vymazanie svojich osobných údajov alebo právo namietať proti spracúvaniu svojich osobných údajov alebo požiadať o to, aby bolo obmedzené.

Dotknuté osoby si môžu uplatniť tieto práva zaslaním e-mailu prevádzkovateľovi s kópiou zodpovednej osobe, ako sa uvádza vyššie.

Dotknuté osoby musia na potvrdenie svojej totožnosti priložiť k svojej žiadosti kópiu dokladu totožnosti (preukaz totožnosti alebo cestovný pas). Tento doklad by mal obsahovať identifikačné číslo, krajinu vydania, obdobie platnosti, meno, adresu a dátum narodenia. Všetky ostatné údaje uvedené na kópii dokladu totožnosti, ako je fotografia alebo osobné charakteristiky, sa môžu začierniť.

Dotknuté osoby majú právo podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Odporúča sa, aby sa dotknuté osoby najskôr pokúsili dosiahnuť nápravu tak, že sa obrátia na prevádzkovateľa a/alebo zodpovednú osobu Rady.

Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek súdne, správne alebo mimosúdne prostriedky nápravy, môžu dotknuté osoby podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).